



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKACZAMY GRANICE
2014–2020



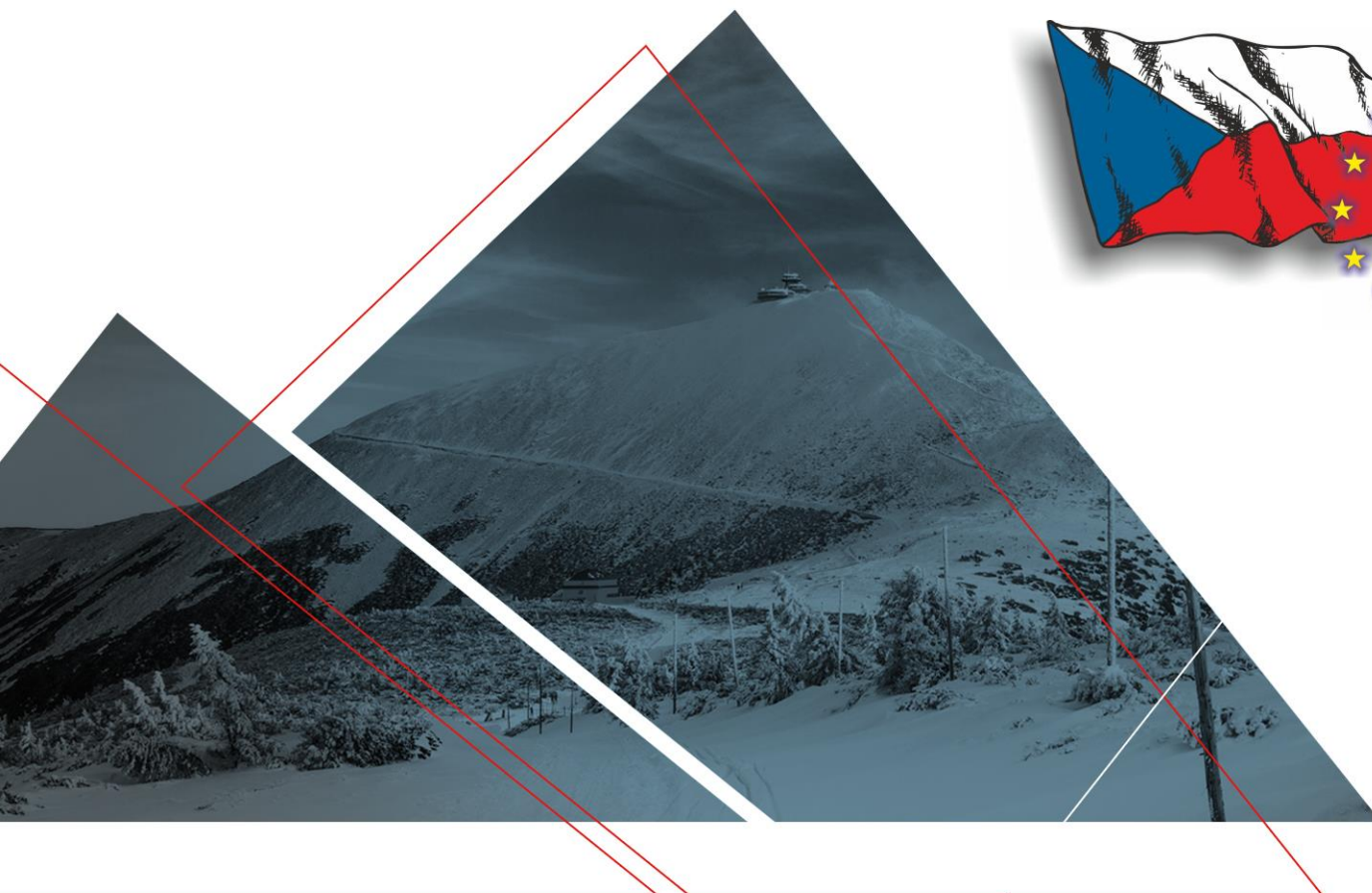
EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO



KARR

Karkonoska Agencja
Rozwoju Regionalnego

Projekt: „Sieć rozwoju gospodarczego pogranicza czesko-polskiego”



Nazwa programu: Program Współpracy
INTERREG V-A Republika Czeska- Polska
2014-2020

Beneficjent Wiodący: Karkonoska Agencja
Rozwoju Regionalnego S.A

Partnerzy projektu:

- Sudecka Izba Przemysłowo-handlowa w Świdnicy
- Izba Gospodarcza „ Śląsk”, Karkonosze
Związek Miast i Gmin - Krkonoše – svazek měst a obcí
- Izba Gospodarcza w Hradec Kralove-
Krajská hospodářská komora
Královéhradeckého kraje
- Izba Gospodarcza w Jabloncu nad Nysą-
Okresní hospodářská komora v Jablonci nad
Nisou



Projekt „**Sieć rozwoju gospodarczego pogranicza czesko-polskiego**” jest współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Współpracy INTERREG V-A Republika Czeska - Polska 2014-2020.



KARR

Karkonoska Agencja
Rozwoju Regionalnego

Okres realizacji: 1.01.2017 do 31.12.2018

Cel projektu: zwiększenie intensywności współpracy na rzecz rozwoju społeczno-gospodarczego pogranicza czesko-polskiego.

Utworzenie sieci współpracy w oparciu o 5 transgranicznych grup roboczych:

- rozwoju gospodarczego i energii odnawialnej,
- produktów regionalnych,
- prowadzenia działalności gospodarczej,
- rozwoju regionalnego i turystyki,
- mobilności pracowniczej.



OKRESNÍ
HOSPODÁŘSKÁ KOMORA
V JABLONCI NAD NISOU



Sudecka Izba
Przemysłowo-Handlowa
w Świdnicy



Izba Gospodarcza "Śląsk"
Wiele możliwości dla przedsiębiorczości



KRAJSKÁ HOSPODÁŘSKÁ KOMORA
KRÁLOVÉHRADECKÉHO KRAJE



KARR

Karkonoska Agencja
Rozwoju Regionalnego

Karkonoska Agencja Rozwoju Regionalnego S.A. wraz z Okresní hospodářská komora v Jablonci nad Nisou vydali společně pakety informacyjne nt. Prowadzenie działalności gospodarczej, podatki, ubezpieczenia i prawo pracy w Republice Czeskiej i Polsce w roku 2017 w wersji elektronicznej i książkowej.



Okresní hospodářská komora v Jablonci nad Nisou w 2017r. i 2018r. zorganizowała Wystawę Produktów Regionalnych połączoną z Targami EuroregionTour. W wystawie wzięły udział Polskie firmy.



Okresní hospodářská komora v Jablonci nad Nisou dne 17.03.2017r. Zorganizowała Forum Dyskusyjne pt. Tradycyjne Rzemiosło „Tradycja rodziny z Ojca na córkę” oraz dnia 17.03.2018r. zorganizowała forum dyskusyjne „Tradycyjne rzemiosło- Tradycja rodziny z ojca na syna”



Spotkania Grup roboczych w ramach projektu w 2017r. oraz 2018r. „ Sieć rozwoju gospodarczego pogranicza czesko-polskiego”

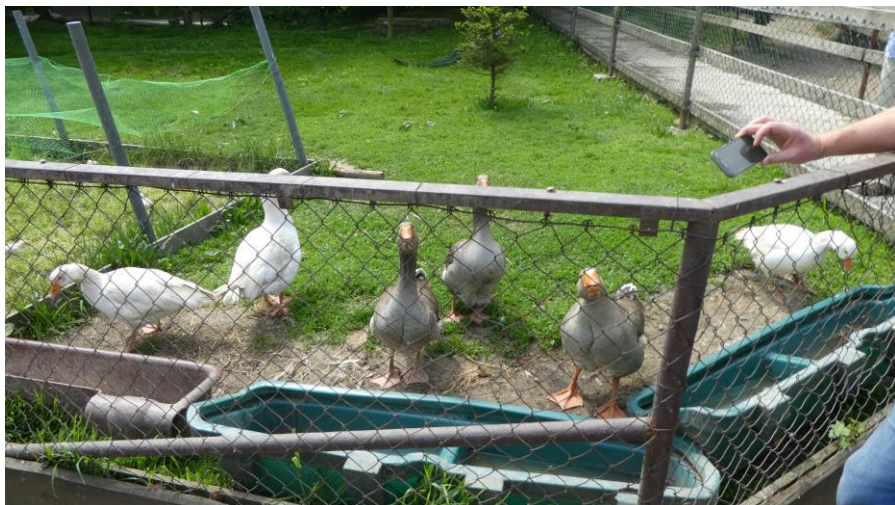


W 2017r. oraz w 2018r. U każdego Partnera odpowiadającego za daną grupę roboczą odbywały się spotkania grup roboczych, na których Partnerzy wspólnie rozmawiali o realizacji projektu i wspólnych działaniach.





Okresní hospodářská komora v Jablonci nad Nisou dne 30.05.2017r.
Zorganizovala Wizytę Studyjną pt. „Tradycyjne produkty regionalne
Jablonec” KARR S.A. przywiozło 12 uczestników.



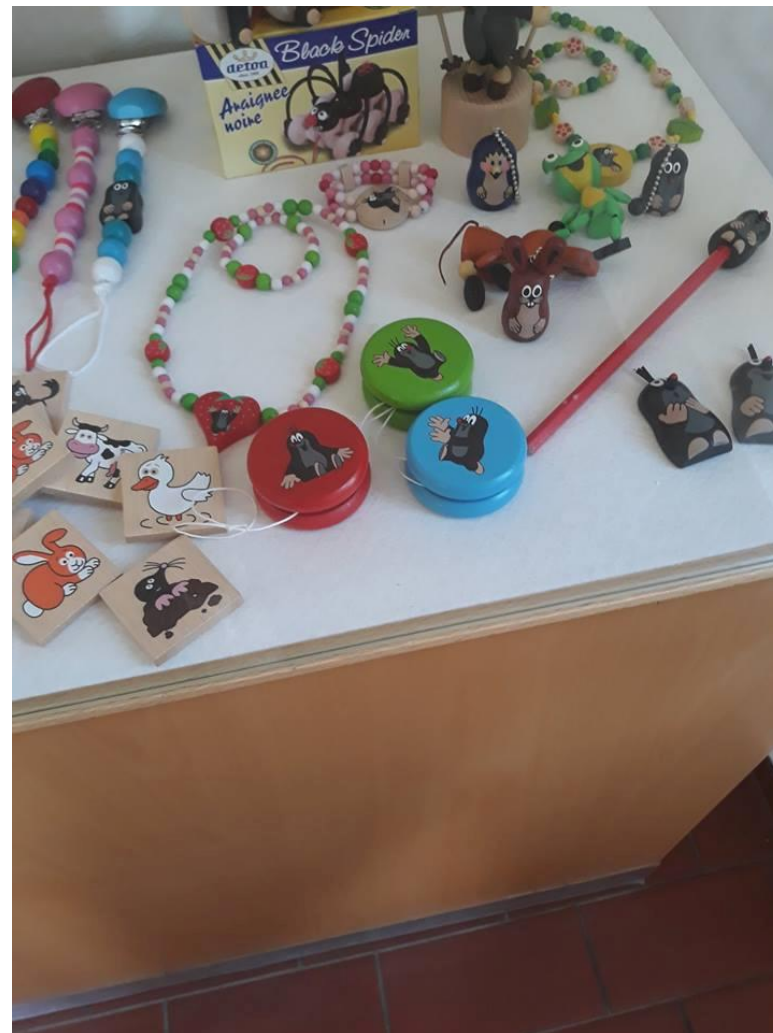
Wyjazd Studyjny do Jablonca nad Nysą- 28.05.2018r.

Wyjazd studyjny dla firm produkujących produkty regionalne, sprzedawców oraz dla osób związanych z turystyką zorganizowała w Jabloncu nad Nisou Izba Gospodarcza.

W programie wizyta u producenta drewnianych zabawek - DETOA Albrechtice sp. z o.o., producenta elementów metalowych dla przemysłu jubilerskiego i motoryzacyjnego - LUCID sp. z o.o. oraz zwiedzanie browaru ROHOZEC S.A.

Wśród osób uczestniczących w wyjeździe było 15. lokalnych wytwórców , których zaprosiła Karkonoska Agencja Rozwoju Regionalnego S.A..

Projekt „Sieć rozwoju gospodarczego pogranicza czesko-polskiego” jest współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego Interreg V-A Republika Czeska-Polska.



15. Wystawa Produktów Regionalnych

„Wyprodukowano pod Śnieżką”

odbyła się 8 września 2017 na placu

Ratuszowym w Jeleniej Górze

- ❑ Wystawa ta to przede wszystkim producenci wędlin, serów, pieczywa, piwa i innych produktów spożywczych oraz wyrobów rękodzieła charakterystycznego dla naszego regionu;
- ❑ Ponad 100 regionalnych wystawców; 10 wystawców z Republiki Czeskiej
- ❑ Doskonała okazja do zapoznania się z ofertą produktów regionalnych, zakupów i rozmów z wystawcami.



Podczas trwania wystawy odbyły się konkurs w dwóch kategoriach oraz zostali wyłonieni zwycięzcy:

Najciekawszy Produkt Karkonoski :

- Farma dyń – ogórki ozdobne
- Liściaki i rymowanki- P. Barbara Sokołowska, P. Alina
- JM KORAL, s.r.o.- paciorki szklane

Karkonoski Produkt Spożywczy :

- Słodko i Zdrowo – Lemoniada Lawendowa P. Małgorzata Grejfenberg
 - Foliowo Jarosław Kędziela- Piwo Cycuch Janowicki
 - MASO RYDVAL s.r.o., Řeznictví u Rydvalů – Kielbasa ziołowa
- Serdecznie Gratulujemy i zapraszamy do obejrzenia filmiku z Wystawy.





16. Wystawa Produktów Regionalnych „Wyprodukowano pod Śnieżką” 07.09.2018r.



Nowe Logo
„Wyprodukowano
pod Śnieżką”

Tłumy Gości odwiedziły 16. Wystawę produktów regionalnych „Wyprodukowano pod Śnieżką”, która 7 września 2018 roku odbyła się na Placu Ratuszowym w Jeleniej Górze. Obchodzone w tym roku 25- lecie Karkonoskiej Agencji Rozwoju Regionalnego , zobowiązało organizatorów do przygotowania wystawy w sposób wyjątkowy.

Plac Ratuszowy pomieścił rekordową ilość wystawców – 115. Na stoiskach można było nabyć miody, piwa, sery naturalne wędliny i chleb. Nie zabrakło syropów ziołowych, ciast, przypraw, świeżych ziół, przetworów, lokalnych trunków i rękodzieła. W specjalnej strefie animacji nie zabrakło też atrakcji dla dzieci. Na scenie głównej świetne koncerty dały „Zámecké saxofonové kvarteto” oraz „Kowarska Orkiestra Rozrywkowa”.



KARR




KARR



Tradycyjnie przyznano też nagrody w dwóch kategoriach „Najlepszy produkt regionalny” (dla rękodzielników) oraz „Najlepszy produkt spożywczy”. W tym roku Jelonka Karkonoskiego w pierwszej kategorii otrzymali:

- Z Mysłowa Manufaktura (za ceramicznego koguta)
- Sdružení Tulipan z.s. (za misę i wazon)
- Szklana Kuźnia (za szklane kamieniczki jeleniogórskie)

W kategorii „Najlepszy produkt spożywczy” jury nagrodziło:

- Syropy ziołowe Martina Hlouskova (za sok z rokitnika)
- Wańczykówka – Sylwester Wańczyk (za ser)
- Folwark wrzosówka (za jagnięcinę)

Wyróżniono także pracownię pierników Isabell ze Świeradowa Zdroju

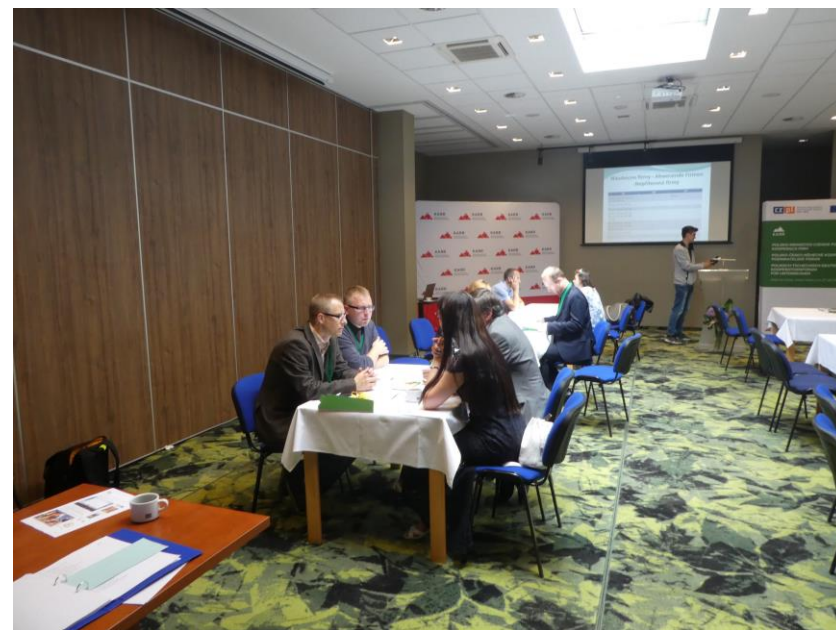


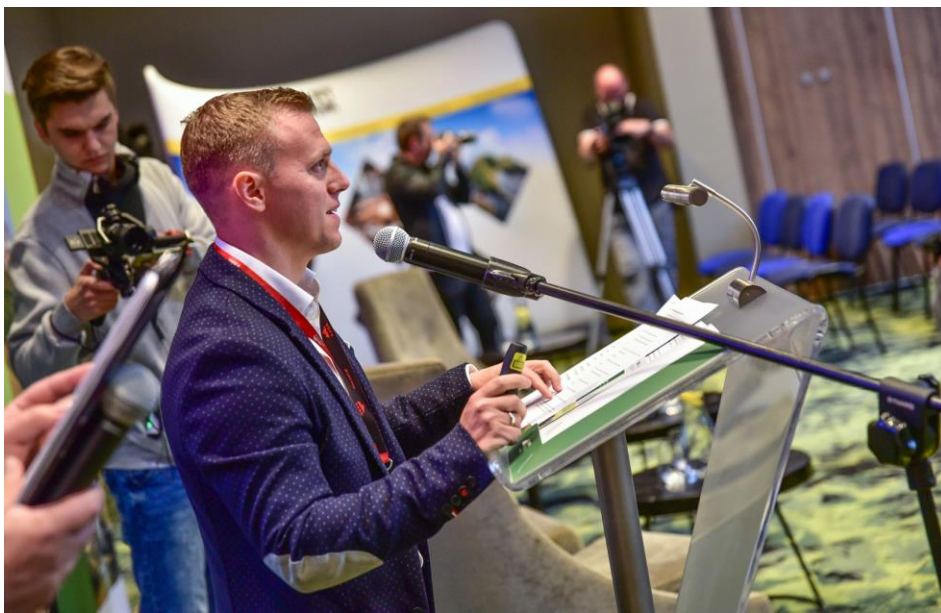
27 czerwca 2018 roku Karkonoska Agencja Rozwoju Regionalnego zorganizowała I Polsko–Niemiecko–Czeskie Forum Kooperacji Firm. Tematem przewodnim spotkania były odnawialne źródła energii w branży turystycznej.

– KARR od wielu lat z powodzeniem realizuje wiele gierd kooperacyjnych. Przedstawiciele branż spotykają się, poznają, nawiązują kontakty a w konsekwencji współpracują. Dlaczego by więc przedstawiciele branży turystycznej nie mogliby skorzystać z dobrych praktyk – podkreśla Piotr Miedziński, prezes Karkonoskiej Agencji Rozwoju Regionalnego.

Tematyka Forum była odpowiedzią na potrzeby przedsiębiorców, którzy chcą rozwijać swoje formy zgodnie z poszanowaniem środowiska. To obecnie jeden z głównych trendów światowej turystyki. Dlatego większość zaproszonych Gości stanowili właściciele obiektów turystycznych, a także przedstawiciele klastrów energetycznych, sfer badawczo-rozwojowych oferujących audyty energetyczne, doradztwo i montaż instalacji urządzeń potrzebnych do pozyskiwania energii odnawialnych.

W pierwszej części forum (seminaryjnej) omawiano następujące kwestie: elektromobilność w regionach turystycznych, zielona turystyka, trendy rozwoju turystyki na trzecią dekadę XXI wieku. Odbył się również panel dyskusyjny „Praktyczne doświadczenia w realizacji instalacji zielonej energii w turystyce. Z kolei podczas Giełdy Kooperacyjnej odbywały się rozmowy bilateralne (B2B) pomiędzy przedsiębiorcami.

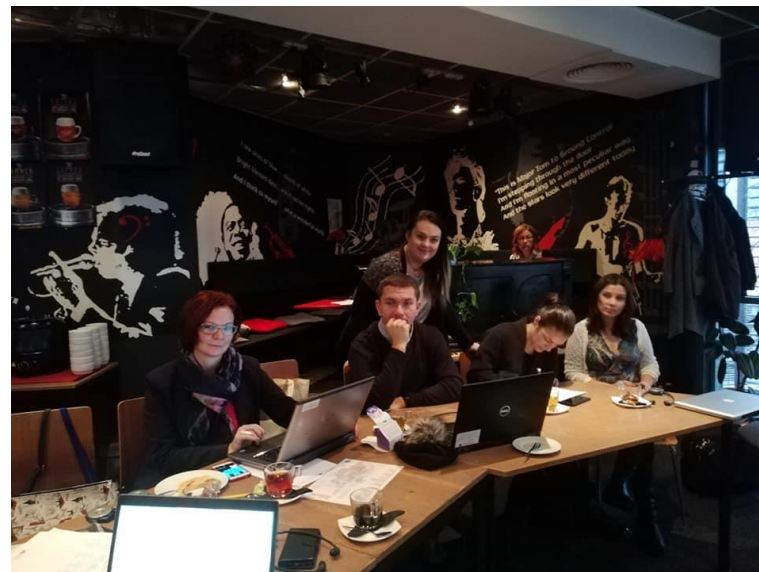




Dnia 8 października odbyło się Forum Dyskusyjne
„Współpraca między Pogotowiem Górskim Republiki
Czeskiej a GOPR- wspólne akcje ratownicze w
Karkonoszach” – Organizator spotkania – Karkonosze
Związek Miast i Gmin.



7 grudnia 2018 odbyło się seminarium
„Trendy online w marketingu” .
Organizatorem spotkania był OHK w
Jabloncu nad Nisou.



Beneficjent Wiodący: Hlavní příjemce:



Karkonoska Agencja Rozwoju Regionalnego S.A Krkonoská agentura pro regionální rozvoj, a.s.

Partner wiodący projektu, który koordynuje i zarządza projektem.
Vedoucí partner projektu projekt koordinuje a řídí.
ul. 1 Maja 27, 58-500 Jelenia Góra
Tel. +48 75 75-27-500 e-mail: biuro@karr.pl www.karr.pl

Partnerzy projektu: Projektoví partneři:



Sudecka Izba Przemysłowo-Handlowa w Świdnicy Sudetská průmyslová a obchodní komora ve Svidnici

Jest odpowiedzialna za kierowanie i koordynację pracy grupy roboczej w zakresie Rozwoju gospodarczego i energii odnawialnej na pograniczu czesko-polskim.
Je zodpovědná za řízení a koordinaci pracovní skupiny pro hospodářský rozvoj a obnovitelné energie v česko-polském příhraničí.
ul. Rynek 1a, 58-100 Świdnica
Tel. +48 74 853 50 09 e-mail: siph@siph.pl www.siph.pl



Izba Gospodarcza „Śląsk” Hospodářská komora „Slezsko”

Jest odpowiedzialna za kierowanie i koordynację prac grupy roboczej ds. prowadzenia działalności gospodarczej na pograniczu polsko-czeskim.
Je zodpovědná za řízení a koordinaci pracovní skupiny pro podnikání v česko-polském příhraničí.
ul. Ozimska 184, 45-310 Opole
Tel. +48 77 453 84 84 e-mail: info@igsilesia.pl www.igsilesia.pl



Karkonosze Związek Miast i Gmin Krkonosé – svazek měst a obcí

Jest odpowiedzialny za działalność grupy roboczej w zakresie Rozwoju regionalnego i turystyki na pograniczu czesko-polskim.
Je zodpovědný za řízení a koordinaci pracovní skupiny pro regionální rozvoj a cestovní ruch v česko-polském příhraničí.
Zámek 1, 543 01 Vrchlabí
Tel. +420 499 405 732 e-mail: svazek@krkonose.eu
www.svazek.krkonose.eu/ www.rozvoj.krkonose.eu



Wojewódzka Izba Gospodarcza Województwa Kralowohradzickiego Krajská hospodářská komora Královéhradeckého kraje

Jest odpowiedzialna za kierowanie i koordynację pracy grupy roboczej w zakresie Mobilności zawodowej na pograniczu czesko-polskim.
Je zodpovědná za řízení a koordinaci pracovní skupiny pro mobilitu zaměstnanců v česko-polském příhraničí.
Škroupova 957, 500 02 Hradec Králové
Tel. +420495 521 603 e-mail: reditel@komora-khk.cz www.komora-khk.cz



Powiatowa Izba Gospodarcza w Jabloncu nad Nisou Okresní hospodářská komora v Jablonci nad Nisou

Odpowiada za pracę grupy w zakresie Produktów regionalnych pogranicza czesko-polskiego.
Je zodpovědná za činnost pracovní skupiny pro regionální produkty v česko-polském příhraničí.
ul. Jiráskova 9, 466 01 Jablonec nad Nisou
Tel. +420 483 346 000 e-mail: info@ohkjablonec.cz www.ohkjablonec.cz



Sieć rozwoju gospodarczego pogranicza czesko-polskiego



Sít' hospodářského rozvoje česko-polského příhraničí



PRĚKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRAČAMY GRANICE
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

Projekt jest współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach programu Interreg V-A Republika Czeska-Polska.
Projekt je spolufinancován Evropskou unií z prostředků Evropského fondu pro regionální rozvoj v rámci programu Interreg V-A Česká republika-Polsko.

CZ.11.4.120/0.0/0.0/15_006/0/000071



Sieć rozwoju gospodarczego pogranicza czesko-polskiego

Głównym celem projektu jest zwiększenie intensywności współpracy na rzecz rozwoju społeczno-gospodarczego pogranicza czesko-polskiego. Cel ten będzie realizowany poprzez cel szczegółowy jakim jest utworzenie sieci współpracy pogranicza czesko-polskiego w oparciu o 5 tematycznych transgranicznych grup roboczych:

- grupa **ds. rozwoju gospodarczego i energii odnawialnej na pograniczu cz-pl**,
- grupa **ds. produktów regionalnych na pograniczu cz-pl**,
- grupa **ds. prowadzenia działalności gospodarczej na pograniczu cz-pl**,
- grupa **ds. rozwoju regionalnego i turystyki na pograniczu cz-pl**,
- grupa **ds. mobilności pracowniczej na pograniczu cz-pl**.

Tematyka grup roboczych bezpośrednio wynika z bieżących problemów czesko-polskiego pogranicza, ze strategii dotyczącej wkładu programu Europejskiej Współpracy Terytorialnej w realizację unijnej strategii na rzecz inteligentnego, ze zrównoważonego wzrostu sprzyjającego włączeniu społecznemu oraz osiągnięcie spójności gospodarczej, społecznej i terytorialnej. Posiedzenia grup roboczych będą mieć otwarty charakter. Do udziału w nich poza partnerami projektu będą zapraszane wszelkie podmioty po obu stronach granic zainteresowane bezpośrednio wybraną problematyką tj.: izby gospodarcze, stowarzyszenia i związki, fundacje, cechy rzemiosł, inkubatory, klastry, urzędy pracy, samorządy, przedsiębiorstwa, wszelkie inicjatywy społeczne itp. Zaplanowane działania projektu wpłyną na zwiększenie intensywności współpracy instytucji i społeczności w regionie przygranicznym w obszarze rozwoju społeczno-gospodarczego.

Grupy robocze zajmują się :

- organizacją spotkań w ramach grup roboczych, do udziału w których zapraszani są przedstawiciele polskich i czeskich instytucji społeczno - gospodarczych,
- definiowaniem problemów występujących w regionie,
- organizacją imprez społeczno - gospodarczych (giełd kooperacyjnych, wystaw, forów dyskusyjnych, warsztatów tematycznych, wizyt studyjnych, itp.),
- biorą udział w giełdach pracy i tworzą bazy firm poszukujących pracowników, bazy poszukujących zatrudnienia,
- usługami informacyjnymi w dziedzinie współpracy gospodarczej i transgranicznego rynku pracy,
- wypracowaniem fachowych pakietów informacyjnych w zakresie przedsiębiorczości w Republice Czeskiej i Polsce,
- wypracowaniem i publikacją transgranicznej instrukcji w zakresie zatrudnienia,
- nauką języka polskiego i czeskiego ,



Síť hospodářského rozvoje česko-polského příhraničí

Hlavním cílem projektu je zintenzivnění spolupráce za účelem socio-ekonomického rozvoje česko-polského příhraničí. Tohoto cíle bude dosaženo realizací specifického cíle, jímž je vytvoření síťe spolupráce hospodářského rozvoje česko-polského příhraničí na bázi 5 přeshraničních tematických pracovních skupin:

- skupina **pro hospodářský rozvoj a obnovitelné energie v česko-polském příhraničí**,
- skupina **pro regionální produkty v česko-polském příhraničí**,
- skupina **pro podnikání v česko-polském příhraničí**,
- skupina **pro regionální rozvoj a cestovní ruch v česko-polském příhraničí**,
- skupina **pro mobilitu zaměstnanců v česko-polském příhraničí**.

Zaměření pracovních skupin vyplývá z aktuálních problémů česko-polského příhraničí, ze strategie týkající se přínosu programu Evropské územní spolupráce pro naplnění evropské strategie pro inteligentní, udržitelný růst podporující začlenění a dosažení hospodářské, sociální a územní soudržnosti. Zasedání pracovních skupin budou mít otevřený charakter. K účasti, kromě projektových partnerů, budou přizvány veškeré subjekty z obou stran hranice, které jeví zájem o vybranou problematiku, tj.: hospodářské komory, sdružení a spolky, nadace, řemeslnické cechy, inkubátory, klastry, úřady práce, samosprávy, podniky, veškeré občanské iniciativy apod. Realizací plánovaných projektových aktivit dojde ke zvýšení intenzity spolupráce institucí a komunit v příhraničním regionu v oblasti socio-ekonomického rozvoje.

Další činnost pracovních skupin:

- organizace setkání v rámci pracovních skupin, kdy jsou k účasti zváni zástupci českých a polských socio-ekonomických institucí,
- definování problémů vyskytujících se v území,
- organizace socio-ekonomických akcí (kooperačních burz, výstav, diskusních fór, tematických workshopů, studijních cest apod.),
- účastní se burz práce a tvoří databáze podniků hledajících zaměstnance, databáze osob hledajících zaměstnání,
- poskytování informačních služeb v oblasti hospodářské spolupráce a přeshraničního trhu práce,
- zpracování odborných informačních balíčků v oblasti podnikání v České republice a Polsku,
- vypracování a zveřejnění přeshraničních informací v oblasti zaměstnanosti,
- výuka češtiny a polštiny,